

## édito



Notre pays vient de connaître une vague d'attaques terroristes sans précédent. En ces heures douloureuses, nos pensées vont à ces victimes innocentes.

Nous adressons notre compassion aux familles et notre reconnaissance aux forces de sécurité et services de secours. La France est attaquée, nos ennemis identifiés : « des barbares mécréants »...

La riposte doit être impitoyable, il en va de la sécurité de la France

et des Français. Je suis convaincu que l'Etat met tout en œuvre, à présent, pour se donner les moyens de gagner cette guerre.

Les citoyens français doivent garder leur calme tout en faisant preuve de la plus grande vigilance et de coopération. Nous sommes en état d'urgence !

A Lançon, **certaines habitudes doivent être révisées**, dans les écoles en particulier, où dorénavant de nouvelles mesures de sécurité devront être respectées par les familles, visant à empêcher un va-et-vient permanent dans les établissements pour récupérer leurs enfants. Je compte sur leur compréhension.

Concernant les diverses **manifestations prévues** sur notre commune, elles sont toutes maintenues pour l'instant, toutefois nous sommes en contact permanent avec la gendarmerie et les services de secours pour mesurer les risques potentiels.

Concernant la **police municipale**, j'ai une fois de plus alerté le Sous-préfet, le Préfet de région et le Préfet de police sur cette situation « ubuesque » qui contraint nos recrues, tous d'anciens gendarmes, à effectuer une formation de 6 mois pour intégrer la police municipale ! Et que dire des formalités administratives sans fin (7 à 8 mois) pour obtenir l'armement de nos agents... Cette situation pénalise notre fonctionnement et retarde la mise en place de cette nouvelle police municipale renforcée.

La **Métropole Aix-Marseille** et ses débuts « chaotiques », avec l'élection de son premier Président, Jean-Claude Gaudin, maire de Marseille, passe au second plan, tout comme les élections régionales. Nous y reviendrons au mois de janvier en espérant que ce brouillard d'incertitude sur l'avenir de nos collectivités ne se soit pas un peu plus épais.

Le conseil municipal se joint à moi pour vous souhaiter à toutes et tous de **belles fêtes de fin d'année**, dans la paix, la fraternité et la solidarité ; que la vie continue telle que nous l'aimons, dans les valeurs qui nous rassemblent.

Michel Mille,

Maire de Lançon-Provence

## Sommaire

- Édito p1
- A la Une p2
- Vie Municipale p3
- Vie économique & sociale p4
- Vie locale
- État-civil

## TÉMOIGNAGES ET SOLIDARITÉ, LANÇON-PROVENCE MOBILISÉ... MERCİ À TOUS !



## Agenda

### RANDONNÉE NOCTURNE TÉLÉTHON

Samedi 5 décembre, 17h30  
Organisateur : C.C.F.F.  
Lieu : CCFF et Espace M. Pagnol  
Contact : 04 90 42 70 99

### MARCHÉ DE NOËL À SIBOURG

Dimanche 6 décembre, dès 7h  
Organisateur : Pêle Mêle Ô Val  
Lieu : gymnase de Sibourg  
Contact : 06 98 00 09 36

### SPECTACLE DE NOËL TÉLÉTHON

Vendredi 11 décembre, 20h  
Organisateur : AECL Danse  
Lieu : Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 18 89 47 49



**COMMERCE DE  
PROXIMITÉ,  
LE RÉFLEXE À  
ADOPTER**

(votre dossier spécial en pages centrales)

## élections régionales

Le sénateur-maire de Marseille Jean-Claude Gaudin (Les Républicains) a été élu lundi 9 novembre à la tête de la métropole Aix-Marseille-Provence, plus grande intercommunalité de France. M. Gaudin a recueilli 119 voix sur 169 votants.

Pour rappel, en France, 12 des plus grandes villes ont déjà franchi le pas. Les enjeux de cette nouvelle structure administrative qui entrera en vigueur le 1er janvier prochain sont considérables au vu des 92 communes (1 841 460 « métropolitains ») concernées et des 3148km<sup>2</sup> de territoire qu'elles représentent.



Le siège social de ce nouvel échelon administratif situé au Pharo sera dirigé par un conseil composé de 240 conseillers représentant l'ensemble des communes du territoire.

Dans un communiqué, le préfet de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur, préfet des Bouches-du-Rhône, a informé le gouvernement de l'ordonnance en référé du tribunal administratif de Marseille du 6 novembre 2015, suspendant les arrêtés préfectoraux du 1er septembre et du 12 octobre 2015 relatifs à la composition du conseil de la Métropole Aix-Marseille-Provence. Après analyse de cette ordonnance, le Gouvernement a décidé de se pourvoir en cassation auprès du Conseil d'État.

**Le nouveau scrutin reste globalement inchangé.**

Le mandat des futurs conseillers régionaux aura une durée de 6 ans et s'achèvera en 2021. Les conseillers régionaux seront élus au scrutin de liste selon un système mixte combinant les règles des scrutins majoritaire et proportionnel. Au premier tour, si une liste bénéficie de la majorité absolue des suffrages exprimés (plus de 50 %), elle obtient le quart des sièges à pourvoir. Les autres sièges sont répartis à la proportionnelle entre toutes les listes ayant recueilli au moins 5 % des suffrages exprimés. Les listes ayant réalisé au moins 10 % des suffrages exprimés, peuvent se maintenir au second tour ou fusionner avec les listes ayant comptabilisé au moins 5 % des suffrages. Au second tour, la liste arrivée en tête décroche un quart des sièges à pourvoir.

Les autres sièges sont répartis proportionnellement entre les listes ayant obtenu au moins 5 % des suffrages exprimés.

Toutefois deux nouveautés sont à prendre en compte :

- le scrutin se déroule dans le cadre des 13 nouvelles régions adoptées en janvier 2015. Les nouvelles régions élargies sont donc les nouvelles circonscriptions électorales.

- pour consolider le lien entre le Conseil régional et ses départements, le scrutin garantit une représentation minimum de chaque département. La liste majoritaire fera l'objet d'une réattribution à la marge des élus afin de garantir une représentation de chaque département par au moins un élu de chaque section départementale.

2015  
RÉGIONALES

1<sup>er</sup> tour  
candidats



+ de 10%

2<sup>ème</sup> tour  
candidats



Attribution  
des sièges

Conseil  
Régional  
123 sièges

Election  
du  
Président



### LES CANDIDATS EN RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

- **Jean-Marc Governatori**  
liste Alliance Ecologiste Indépendante
- **Isabelle Bonnet**  
liste Lutte Ouvrière – Faire entendre le camp des travailleurs
- **Jacques Bompard**  
liste Union des Droites
- **Sophie Camard**  
liste La Région coopérative, sociale, écologiste et citoyenne
- **Marion Maréchal-Le Pen**  
liste La France plein sud
- **Christian Estrosi**  
liste Ca Va Changer
- **Christophe Castaner**  
liste Notre Région, Notre Fierté
- **Daniel Romani**  
liste L'UPR avec François Asselineau, le Parti qui monte malgré le silence des médias
- **Noël Chuisano**  
liste Debout la France avec Nicolas Dupont-Aignan
- **Cyril Jarny**  
liste Pour une nouvelle donne régional

## ALSH séjour à PortAventura

**Le Secteur Jeunes municipal a organisé son premier séjour pour 15 jeunes Lançonnais de 11 à 16 ans.**

Au programme, les attractions du parc de loisirs Port Aventura à Salou en Espagne, du 20 au 23 octobre 2015 : sensations fortes, fous

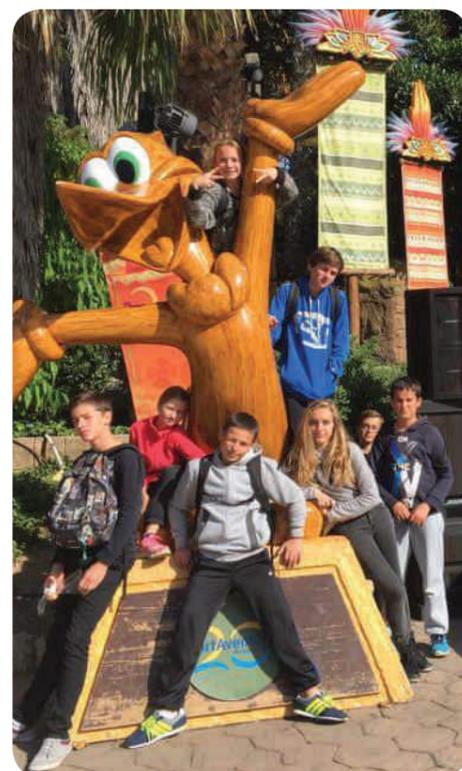
rires et nouvelles rencontres pour de nouveaux arrivants...

La volonté et le projet du Secteur Jeunes est de créer de vrais souvenirs et des liens pour des vacances entre jeunes.

D'autres séjours pourront être proposés ; à suivre ...

### Médiathèque du Roulage

Elle sera fermée les samedis  
26 décembre 2015  
et 2 janvier 2016



## installation du Conseil Municipal Junior

Après leur élection du 16 octobre, les 16 conseillers municipaux juniors ont été officiellement installés dans leur fonction, le 2 novembre, sous la présidence de M. le Maire et de Julie Arias, adjointe déléguée aux affaires scolaires.

Les élus ont tour à tour reçu l'écharpe tricolore. Ils sont maintenant élus pour un an de mandat. Ils ont participé à leur première manifestation officielle pour la commémoration du 11 novembre, en interprétant solennellement La Marseillaise. Félicitations à ces jeunes citoyens...



# à ciel ouvert

Les édifices religieux, acquis ou construits avant la loi de 1905 (séparation des églises et de l'État) sont des édifices culturels faisant partie du domaine public. En conséquence, les collectivités doivent prendre en charge les dépenses nécessaires à leur entretien, à leur conservation et à leur réparation.

En tant qu'établissements recevant du public, les édifices religieux sont soumis au respect de la réglementation relative à la sécurité publique. Enfin, en cas d'accident, la responsabilité de la commune peut être engagée. L'absence d'entretien ces dernières années nous met face à nos responsabilités et l'« addition » est salée...

## UN PEU D'HISTOIRE

L'église Saint-Cyr/Sainte Julitte a été construite au 14ème siècle au sein de l'enceinte couronnant la colline castrale. Elle a connu plusieurs extensions aux 15ème, 16ème, 17ème, 18ème et 19ème siècles.

Le tremblement de terre de 1909 a ensuite causé d'importants dégâts aux bâtiments auxquels l'édifice était adossé. Durant la dernière guerre mondiale, l'armée d'occupation a nettoyé le site dévasté en récupérant les pierres pour des constructions dans la plaine.

## ENTRETIEN INADAPTÉ ?

De fait, l'église a subi d'importantes transformations depuis sa première édification il y a plus de 600 ans, et a souffert

de ne pas avoir fait l'objet d'un entretien suffisant, spécialement au niveau des toitures. Les désordres affectent



aujourd'hui la structure même de l'édifice ; la sécurité des pratiquants ne peut plus être assurée. Il était nécessaire de fermer l'église, elle l'est depuis le 5 septembre 2015.

## DANS LE DÉTAIL

Les pathologies constatées concernent, pour l'essentiel, des traces d'infiltration en plusieurs endroits du soubassement, quelques fissures sur certains murs, un risque de désordre des murs extérieurs du chœur lié à l'instabilité de la voute en cul-de-four de celui-ci, des appareillages de pierres très hétérogènes (mur nord), des arcs-boutants présentant des risques d'instabilité (aile nord), une fissure importante en sous-face de la voute de l'aile nord, une charpente s'appuyant directement sur la voute en plusieurs endroits, de nombreuses tuiles cassées, poreuses ou fissurées.

De plus, les parois intérieures et décors connaissent un état de vétusté avancé.

La remise en état devra être précédée d'investigations complémentaires portant sur le niveau exact des fondations, sur le contrefortement nord, sur la liaison entre murs et planchers, sur l'activité des fissures constatées, sur la voute du bas-côté nord.

## EN CHIFFRES

La remise en état globale de l'édifice a été évaluée à 2 423 900 € hors taxes. Le projet de la Commune est d'engager, sans tarder, une première tranche de travaux destinée à assurer la pérennité de l'édifice et la sécurité des pratiquants. Cette première tranche est évaluée à 1 895 500 € hors taxes, englobant les investigations complémentaires. Sur cette base, la Commune sollicite du Département une subvention au titre de Fonds Spécial d'Intervention à hauteur de 1 516 400 €, représentant 80% du montant évalué de la première tranche de travaux.

# sécurisation RD 113

## du nouveau

La Direction des Routes nous a transmis l'avant-projet de l'aménagement, en giratoire, du carrefour des Nouens, entre la D113 et la D19.

ravaca ne sera pas raccordée au giratoire, mais sera déviée vers le Chemin des Nouens (D19).

Sous réserve que le Département ne rencontre pas de problème dans ses négociations pour les acquisitions foncières, les travaux devraient commencer fin 2016.

Le plan de ce projet est présenté ci-dessous. Il se confirme que l'avenue Francisco Ca-



# premier salon des maires

Organisé par Agglopolo Provence, en partenariat avec la ville de Salon-de-Provence, le Conseil départemental et l'Union des Maires des Bouches-du-Rhône, le premier salon des Maires s'est tenu le 5 novembre dernier à Salon-de-Provence.

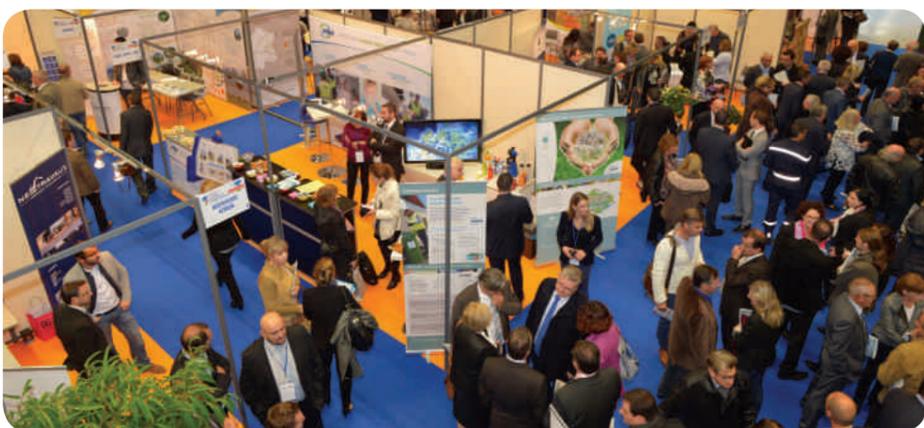
din, une soixantaine de Maires du département, des agents, directeurs, ingénieurs et techniciens, ainsi que nombre d'entrepreneurs, notamment du bâtiment et des travaux publics, du mobilier urbain, de la voirie, des espaces verts, des énergies renouvelables, ...

Son objectif est de répondre aux nouveaux enjeux des territoires, aux préoccupations des collectivités et des organismes publics, en mettant en relation élus, décideurs publics et chefs d'entreprises.

Même si la future Métropole a été abordée (non officiellement), ce sont surtout les baisses des dotations de l'Etat qui étaient au cœur des incertitudes et des discussions, et qui dirigeaient les réflexions pour envisager des solutions d'avenir pour nos territoires.

Cette action partenariale a permis la rencontre de nombreux acteurs locaux, parmi lesquels la Présidente du Conseil départemental Martine Vassal, le Sénateur-Maire de Marseille Jean-Claude Gau-

Ce rendez-vous majeur réussi (près d'un millier de visiteurs) sera reconduit l'an prochain.



# lotissement communal

## «les Jardins de Notre-Dame»

Le permis d'aménager concernant ce lotissement a été délivré le 15 octobre.

Un quatorzième lot, d'une superficie de 2015 m², sera vendu à un bailleur social pour la construction d'un petit collectif de 14 logements locatifs sociaux.

Avec les 4 lots réalisés à proximité sur la parcelle AK49 (déclaration préalable du 9 juillet) ce sont 13 lots, de superficies variables de 405 à 621 m², qui vont être commercialisés auprès du public.

Une commission d'attribution sera mise en place pour garantir l'équité du traitement des demandes d'acquisition.



# projet urbain

## ex-cave coopérative

L'équipe municipale ayant remis en question le projet de logements sur le site de l'ancienne cave coopérative, l'EPF PACA a mis la Commune en demeure de racheter le foncier avant le 31 décembre 2015.

Ce rachat a été approuvé par le Conseil Municipal le 17 septembre 2015. L'acte authentique devrait être signé au premier trimestre 2016.



# première inscription à l'école

Inscriptions à l'école pour les enfants nés en 2013 (petite section de maternelle) et ceux fréquentant l'école leï Cigaloun et rentrant en cours préparatoire.

Du 11 janvier au 12 février 2016 (sauf le mardi après-midi), le service scolaire recevra les familles afin de procéder aux inscriptions pour la rentrée scolaire 2016-2017.

Merci de vous munir des pièces suivantes :  
- Copie intégrale du livret de famille  
- Justificatif de domicile de - de 3 mois  
- Copie des pages de vaccinations du car-

net de santé de l'enfant concerné.  
A la suite de cette inscription, un certificat sera délivré aux familles en fonction de l'école d'affectation de l'enfant.  
Si les effectifs le permettent, l'enfant sera inscrit dans l'école la plus proche du domicile des parents.  
Les motifs de dérogation acceptés sont les suivants :  
- Regroupement de fratrie ;  
- Les handicaps et raisons médicales (graves et attestés) ;  
- Les enfants dont les parents sont employés par la commune ou l'éducation nationale.



**Robert BOSSI**  
MAÇONNERIE GÉNÉRALE DE FINITION  
ENTRETIEN ET MAINTENANCE DU PATRIMOINE



**06 83 56 62 26**  
Quartier Sabouillons - 13680 - LANÇON-PROVENCE

# chenille processionnaire

La Fédération Départementale de Groupement de Défense des Organismes Nuisibles (FDGDON) a entrepris sur notre commune, à la demande d'Agglopoie Provence, le traitement contre les chenilles processionnaires.



Cette opération s'est effectuée par hélicoptère le mardi 10 novembre ; sept zones ont été traitées, pour une superficie de 25,5 hectares.  
Le plan est affiché en Mairie  
Allo chenilles : 07 82 88 85 28

## Vie économique et sociale

# lettres types et modèles de documents

Le site [service-public.fr](http://service-public.fr) a mis en ligne 200 lettres types et modèles de documents pour permettre à chacun d'exercer ses droits et faciliter ses démarches.

Disponibles gratuitement, ces documents sont classés par thématiques (famille, justice, logement, social-santé, etc.) et correspondent à de nombreuses situations de la vie courante, comme par exemple : demander la réduction de l'abonnement téléphonique, demander l'accès à son dossier médical, désigner une personne de confiance, saisir la Commission d'accès aux documents administratifs, etc.



# hopital de Salon

En raison de sa situation géographique (centre ville) et sa capacité d'accueil devenue insuffisante, l'hôpital de Salon-de-Provence va bénéficier de nouveaux locaux.

Dans la continuité de sa politique de désengagement au dépend des collectivités, l'Etat conditionne la réalisation de cet ouvrage à une participation financière des 17 communes d'Agglopoie.

Le gage de volonté du territoire d'accueillir ce centre hospitalier se concrétise par l'ouverture d'un fonds d'investissement de 1.900.000€, soit 10€ par habitant. Cette charge s'élève à 84.000€ pour Lançon.  
L'édifice d'une valeur totale de 130.000.000€ sera au final financé par l'Etat, le Département, les communes (1,46%), la vente de l'actuel foncier et l'intégration de fonds privés.



RÉSERVEZ votre insertion

publicitaire dans votre  
**BULLETIN MUNICIPAL**  
(4.000 exemplaires)  
+ d'infos > 04 90 42 98 19

# comité consultatif de Sibourg

De nombreux sujets ont été débattus lors du comité consultatif de Sibourg ; élus et habitants ont pu échanger sur l'année de leur quartier.

M. le Maire a fait le point quant aux logements sociaux qui pouvaient être implantés sur ce quartier ; il faut donc dans un premier temps inscrire à la prochaine révision du PLU une parcelle pouvant accueillir un programme. Ce projet pourrait être envisagé en partenariat avec le bailleur social SNI, qui a pour vocation de loger le personnel de la Défense ainsi que les Pompiers.  
Un point sur l'environnement et l'entretien du quartier a été détaillé ; une

nouvelle organisation des équipes de voirie permettra une amélioration des espaces, des voies et des chemins.  
Jean-Louis Donadio a parallèlement annoncé la mise en place, début 2016, d'une commission communale de suivi du site Ortec.  
Quant à l'avancement du merlon, la Société ETC annonce la fin de cette réalisation pour 2017.  
Ce comité a soulevé les problèmes logistiques qu'engendre le prêt aux associations de la salle polyvalente ; il a parfois été trouvé les lieux non nettoyés. Par conséquent, les mises à disposition sont suspendues.



## DISTRIBUTION DES COLIS DE NOËL

Pour les personnes de plus de 70 ans qui se sont inscrites, la distribution se fera au CCAS - Place du Champ de Mars du lundi 14 décembre au mercredi 16 décembre.

## MUTUELLE COMMUNALE

Poursuite des permanences au CCAS : pour une étude de votre dossier de mutuelle, merci de laisser vos coordonnées au CCAS (04.90.42.98.38 / [ccas@lancon-provence.fr](mailto:ccas@lancon-provence.fr)) qui les transmettra à l'association UNI'CITE. Le représentant de l'association vous contactera pour une prise de rendez-vous.

## PRÉVENTION GRAND FROID ET PERSONNES À RISQUE

Tout comme lors de la prévention de la Canicule, en période de grand froid certaines personnes vulnérables (par leur âge, leur état de santé) doivent prendre quelques précautions.  
Nous vous invitons à prendre contact avec le CCAS pour vous faire connaître si vous êtes isolés ou en difficulté : 04.90.42.98.38.

Voici quelques conseils donnés par les pouvoirs publics en cas de période de grand froid, vous pouvez les retrouver sur :

[www.meteo.fr](http://www.meteo.fr) • [www.sante.gouv.fr](http://www.sante.gouv.fr) • [www.invs.sante.fr](http://www.invs.sante.fr)



LA VITALITÉ D'UNE COMMUNE PASSE PAR LE MAINTIEN ET LA DYNAMISATION DE SES COMMERCES, EN OFFRANT LA POSSIBILITÉ, AUX HABITANTS, DE CONSOMMER LOCALEMENT.

Depuis de nombreux mois, toute l'équipe municipale est attachée à **préserver, maintenir, développer l'activité commerciale de Lançon.**

C'est en initiant, encourageant et soutenant les projets que nous œuvrons afin de renforcer l'offre déjà présente sur la commune.

Nous voulons consolider la complémentarité entre les commerçants sédentaires, ceux du marché hebdomadaire (le mardi matin), ou encore innover avec le lancement d'un marché « producteurs » le samedi matin afin d'**apporter un maximum de service à tous les Lançonais.**

Avec ce supplément de décembre, consacré aux commerces et services installés à Lançon, nous souhaitons vous présenter et vous faire découvrir toute la richesse, la

# Commerce de [proximité]

## le réflexe à adopter !

### du plus ancien

#### ÉPICERIE INCLIMA

**Tomettes au sol, tube de « pento » au comptoir, un décor qui semble s'être figé dans le temps dans cette épicerie emblématique de notre Provence et qui fêtera bientôt ses 90 ans.**

L'établissement ouvert en 1937 par « Tante Rose » Monges, a été acquis par la famille Inclima en 1981, confiante dans l'avenir qui s'annonçait au vu des résultats réalisés jusqu'alors. C'était malheureusement sans compter sur l'arrivée l'année suivante sur Salon d'un premier supermarché qui fera fondre son chiffre d'affaires de moitié.

Pourtant voilà bientôt 35 ans que la famille Inclima fait de la résistance. Sa recette, la réduction des frais au minimum : la possibilité de vivre sur place, l'absence de personnel

(femme de ménage, comptable) et un revenu de substitution jusqu'en 2013 provenant du statut d'aide à domicile de l'épouse. Ce sont également les dépannages qui vont de la pose d'ampoule à la livraison et la capacité à répondre à toutes les demandes qu'il s'agisse de bonbons, cadeaux, vins ou bazars, en deux mots un service de proximité au sens noble du terme

De conclure qu'à défaut d'enrichissement, cette famille lançonaise d'adoption admet bien volontiers avoir bénéficié d'une qualité de vie bien loin de celle que lui aurait offerte la grande métropole dont elle est originaire et c'est bien là l'essentiel !

L'épicerie vous accueille du mardi au samedi de 8h à 12h30 et 15h à 19h et le dimanche-matin de 8h à 12h30.



## métiers de bouche

### BOULANGERIE BANETTE

En cette période de fêtes, nous vous rappelons nos horaires, et tenons à vous accompagner dans l'élaboration de vos repas festifs. Nous vous accueillons du mardi au samedi, de 6h à 19h et le dimanche de 6h30 à 13h.

Au rendez-vous : pompes à huile, gibassiers, bûches, gâteaux et galettes des rois, mignardises, sablés, pains spéciaux foie gras ou coquillages, pains céréales, assortiments de feuilletés pour vos apéritifs ; tout ceci réalisé de façon artisanale pour régaler vos papilles.

Toute l'équipe vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année. **.1**

### BOULANGERIE BO

Compagnons Pâtisseries, Julien et Bruno vous proposent des produits exclusivement de fabrication maison : pâtisseries fines, chocolats, viennoiseries et pains fabriqués entièrement par nos soins. Nous proposons également des produits salés (paninis, pan bagnats, autres sandwiches, pizzas, quiches et feuilletés salés). Pour Noël pensez à réserver vos bûches pâtisseries ou glacées. **.2**

### BOULANGERIE CANAL

Je fais pour les fêtes de fin d'année des galettes frangipane, des gâteaux des rois, des bûches traditionnelles (plusieurs parfums), des petits gâteaux de soirée et divers pains (pavés de campagne, pains multi-céréales, pains au seigle). Tous mes produits sont artisanaux, fabriqués sur place et je n'utilise pas de produits surgelés. **.3**

### CARREFOUR CONTACT

Venez préparer vos fêtes de fin d'année dans votre magasin Carrefour Contact. Vous y trouverez tout ce dont vous avez besoin pour les fêtes (gambas, foie gras, huîtres, toasts, chapons, pintades, poulardes, et plein d'autres produits).

Votre magasin vous accueille tous les jours du lundi au samedi, de 8h à 20h et le dimanche de 9h à 12h30. M. Lebegue et toute son équipe vous souhaitent de bonnes fêtes. **.4**

### INTERMARCHÉ

Votre Intermarché Lançon-Provence vous accueille tous les jours du lundi au vendredi de 08h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30, le samedi de 08h30 à 19h30 sans interruption et le dimanche de 09h00 à 12h00.

En cette fin d'année, venez découvrir nos catalogues festifs avec toutes les bonnes choses que vous souhaitez déguster en famille pour la Noël : foie gras, huîtres, saumon, ... À très bientôt dans votre Intermarché. **.5**

### FROMAGERIE HONNORÉ

Installés dans les collines de Lançon depuis 1977, Bernard et Martine Honoré, mettent tout leur savoir-faire pour élaborer à partir du lait de leur troupeau de chèvres, un fromage de tradition.

En vous promenant sur le chemin du Devenset, vous pouvez voir les chèvres qui pâturent en liberté. La fromagerie vous accueille tous les jours de 8h à 20h, sauf en période hivernale (de mi-décembre à mi-février) où les chèvres, en gestation, sont tarées en attendant la naissance des cabris dès la fin du mois de janvier. **.6**



.1



.4



.2



.5



.3



.6

### au nouveau né



### INAUGURATION PRIMEUR «MIRABELLE ET POTIRON»

Ouvert depuis le 23 septembre 2015, Mirabelle et Potiron vous accueille du mardi au samedi (de 8h30 à 12h15 et 15h30 à 19h00) et le dimanche (de 8h30 à 12h15). Manger sain fait partie de mon quotidien et j'ai envie de partager

ces habitudes avec vous en vous proposant des produits frais, des produits locaux, des fruits et légumes, des produits de la ferme. Nous vous proposons également de la pâtisserie le week-end. Vous trouverez pour les fêtes de fin d'année, des paniers gourmands en épicerie fine ainsi que des corbeilles de fruits. En espérant vous voir très bientôt.



.1



.5



.2



.6



.3



.7



.4



.8

## DOLCE PIZZA & CAFÉ

Votre brasserie restaurant «Dolce Pizza & Café», située en bord de la RD 113, vous propose 44 modèles de pizzas artisanales (pâte et sauce tomate maison) à venir déguster sur place ou en livraison à domicile. Vous pouvez aussi vous régaler avec le choix de viandes, poissons, salades, pâtes,...ou notre plat du jour Maison. Soirées à thèmes (moules frites, grillades, retransmission de match). Excellent rapport qualité/prix. [www.dolcepizzaetcafe.com](http://www.dolcepizzaetcafe.com) J. Bergua, 04.90.59.68.27, 06.21.14.57.00 .1

## DOUCE POUSSE

Originaire de Lançon-Provence, je cultive du safran depuis 2009 sans aucun apport de produits phytosanitaires, dans le plus strict respect du produit et de l'environnement, et suis d'ailleurs en cours de conversion biologique. Une attention toute particulière est apportée à chaque étape de la culture afin de garantir un safran de qualité, cueillette, émondage de la partie noble de chaque stigmate et séchage sur place. Le primeur de Lançon «Mirabelle et Potiron» situé 17 avenue de la République propose mon safran à la vente dans les mêmes conditions qu'en vente directe. .2

## GIACALONE

Le restaurant Giacalone (04 90 45 57 48) est ouvert du mercredi au samedi de 12h à 14h de 19h à 22h, le dimanche midi sur réservation, le dimanche soir de 19h à 22h. formule à 14,50€ (entrée plat dessert café) ; plat du jour 10,50€ ; plats et pizzas à emporter. Entrées: tomate-mozzarella, salade composée, velouté de courgettes ou de potimaron Plats : lasagnes, gnocchis, pieds & paquets au feu de bois, ratatouille et entrecôte Les jeudis : formule avec entrée, plat et dessert Les vendredis: poisson (ex : filets de rougets), soupe de poissons, calamars ou seiches en persillade 15 pizzas classiques et les spéciales: crème lardons, artichauts, aubergines fraîche, jambon cru, saumon... Dessert: spécialité: tiramisu maison, crumble au feu de bois, tartelette framboise ou poire. .3

## HORTENSE

C'est sur les versants sud des collines de Lançon-Provence que nous avons implanté un moulin à huile en 2008. Cette année, des ELLES sont venues me rejoindre afin de mieux vous servir et vous offrir le meilleur de notre savoir-faire. Pour les fêtes de fin d'année, les Elles du Moulin d'Hortense vous ouvriront les portes de la Provence, avec l'huile d'olive nouvelle et des produits terroirs faisant honneur à nos traditions calendales. Coup de cœur pour notre huile d'olive à l'orange. .4

## LE REPÈRE

Restaurant/pizzeria, cuisine familiale ; Formule buffet à volonté, plat du jour, dessert, 1/4 de vin : 14.50€ Repas de réveillons + musique et cocktails à 49€ .5

## LE SECRET DU CHÊNE

Caroline et Michel Valentin vendent des truffes noires, (tuber melanosporum), fraîches de décembre à mars ; vous proposent une table d'hôtes à la truffe, sur réservation : toast à la truffe, brandade de morue à la truffe, brouillade et salade à la truffe, pavé de bœuf et écrasé de pomme de terre à la truffe, brie à la truffe et dessert. Port. : 06.82.05.23.59 [lesecretduchene@hotmail.fr](mailto:lesecretduchene@hotmail.fr) .6

## MAT'CARONS

Votre Atelier culinaire Mat'carons c'est la boutique gourmande de cette fin d'année. Nous vous proposons des coffrets surprenants et assortis de macarons, de desserts originaux et de bûches délicieuses. Un service traiteur et chef à domicile pour vos repas de fêtes et événements importants. Un atelier de cuisine pour adultes et enfants, pour apprendre en s'amusant, et des chèques cadeaux à offrir pour gâter toute la famille. Rendez-vous visite : [www.matcarons.com](http://www.matcarons.com) et réservez au 06 34 28 03 31 .7

## domaines

### CALISSANNE

Au pied de falaises calcaire dont la pierre a été exploitée jusqu'au début du 20ème siècle (le pont Flavien de St Chamas, les Taureaux du Palais Longchamp...), raisins et olives alternent avec une garrigue de thym, de romarin et de roche. Notre histoire : un château et un domaine agricole exploités depuis le 16ème siècle. Nos ambassadeurs : le « Rocher Rouge », un vin de mourvèdre aux notes épicées et minérales, « Les Merveilles » notre huile d'olive fraîche et féminine. Notre force : des sélections parcelles pour une qualité justement répartie et stable des BIB aux grandes cuvées : Château Calissanne, Epidaure, Clos Victoire, Calisson de Calissanne et Rocher Rouge. Vente directe au domaine, boutique épicerie provençale, bois d'olivier, céramique, vins et huile d'olive, renseignements au 04 90 42 63 03. Virginie Amat, œnologue, responsable commerciale, Château Calissanne AOP coteaux d'Aix-en-Provence 06 19 60 62 64 [www.calissanne.fr](http://www.calissanne.fr) .1

### CHÂTEAU VIRANT

Dominé par le rocher qui lui donne son nom, Château Virant est un ensemble architectural composé de caves datant de 1632 et 1897, d'un moulin à huile, d'une salle de réception. La propriété s'étend sur le versant sud de Lançon (les Baïsses) avec ses 171 hectares de vignoble et ses 32 hectares d'olivieraie. Les vins et huiles du domaine sont primés chaque année au Concours Général Agricole de Paris et le label d'Excellence du savoir-faire français (Entreprise du Patrimoine Vivant) a couronné l'activité oléicole du domaine en 2012. Ouvert tous les jours, nous vous invitons à visiter nos installations et à découvrir les produits que nous élaborons à la propriété : vins, huiles d'olive, confitures de vin cuit, biscuits sucrés et salés à l'huile d'olive, caramels aux olives, livre de cuisine des recettes de la famille Cheylan... [www.chateauvirant.com/](http://www.chateauvirant.com/) .2

### CAVE DES COTEAUX DE LANÇON

Vente de vin en bouteilles, BIB, vrac ; vins sélectionnés : AOP Coteaux d'Aix-en-Provence en rouge, rosé et blanc et IGP, VDP de Méditerranée en rouge et rosé ; vins de cépage : Merlot, Cabernet Sauvignon ; Produits de terroir et produits fins, cadeaux. .3

### DOMAINE LA CADENIÈRE

Depuis 3 générations, la famille Tobias élabore avec sincérité des vins authentiques et typiquement provençaux. Leurs grands-parents, Léonie, Louis et leurs parents Pierrette et Gérard ont précédé l'arrivée de Sylvie, Vincent, Pierre et Gabriel qui ont repris le flambeau. L'esprit du respect de la terre et des traditions inspire la 3ème génération, nous sommes depuis 2008 en agriculture biologique. Domaine la Cadenière Route de Cou-doux D19, Tel / Fax: 04 90 42 82 56 e-mail: [la-cadeniere@wanadoo.fr](mailto:la-cadeniere@wanadoo.fr) ; site internet: [www.domaine-la-cadeniere.com](http://www.domaine-la-cadeniere.com) .4

### DOMAINE SAINT SAVOURNIN

Le domaine est voué à l'huile d'olive et au vin. Les variétés aglandau et salonenque cultivées sont des olives typiques de la région. Le vignoble de 40ha, en culture raisonnée, est essentiellement en appellation coteaux d'Aix-en-Provence. Ses vins sont déclinés en blanc, rosé et rouge, à la bouteille ou en coffret cadeau thématique. Le domaine reçoit votre visite de 8h à 20h - 04 90 53 48 76 - [domaine.saint-savournin@wanadoo.fr](mailto:domaine.saint-savournin@wanadoo.fr) .5

### MAS SÉNÉGUIER

La famille Badré, père et filles, est propriétaire d'une exploitation oléicole sur la commune de Lançon-Provence : le Mas Sénéguier au Val de Sibourg. Nous produisons des huiles d'olive de prestige avec fierté. Vous trouverez chez nous des huiles d'olive « fruité vert », herba-

cées et ardentes et un « fruité noir » ; une huile douce, sans amertume. Nos huiles sont conditionnées en 50cl, 75cl, 3l ou 5l. Nous proposons également des coffrets cadeau pour 1 à 3 bouteilles au choix. Vente directe à la propriété. [www.mas-seneguier.fr](http://www.mas-seneguier.fr) .6

## infos p

RETROUVEZ TOUTES LES COORDONNÉES LANÇONNAIS DANS LA DERNIÈRE COMMUNAL JOI



.1



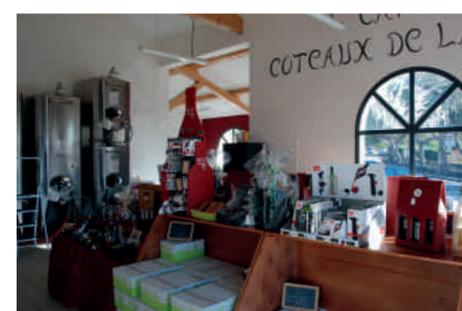
.4



.2



.5



.3



.6

## Ô CÔTÉ VIANDE

C'est plus de 15 années d'expérience et de qualité : Boucherie (Boeuf Limousin, Veau de Corrèze, Agneau de l'Aveyron, Porc Fermier du Sud Ouest, Volaille Fermière du Sud Ouest Label Rouge) ; Charcuterie maison de tradition et italienne ; Rôtisserie, plats cuisinés (Paëlla, Pieds paquets, Aioli, Gardianne, Blanquette) ; Traiteur (Mariage, Anniversaire, Baptême, Événementiel) ; Stages Initiation (Cuisine, Charcuterie, Boucherie).

Au service des pros et des particuliers. Livraison dans toute la France en colis réfrigérés, Charcuterie maison de tradition, Boucherie de qualité. En promotion toute l'année : 5 achetés = 1 offert sur de nombreux produits. [www.o-coteviande.fr](http://www.o-coteviande.fr) et sur Facebook .8  
Tél.: 04.90.44.06.07

## SUCRÉ SALÉS

Installée à Lançon-Provence depuis 2007, la boutique traiteur Sucré Salés a su au fil des années fidéliser sa clientèle et a acquis une reconnaissance régionale grâce à son professionnalisme et ses créations gustatives. Nos offres pour les fêtes de fin d'année, sur commande : saumon fumé maison (Norvège) 35 €/kg, foie gras de canard mi-cuit maison 89 €/kg  
Présent au Marché de Noël [www.sucresales.com](http://www.sucresales.com) Bureau : de 9h à 15h (lundi, mardi, jeudi et vendredi) (ci-dessous)



## événements festifs



### CAPRICE DU JOUR

Caprice du Jour est spécialisée dans l'organisation de mariages et d'événements (anniversaires, baptêmes, enterrements de vie de célibataire...) et aussi chorégraphe et professeur de danses latines. Selon vos désirs

et vos attentes, « Caprice du Jour » vous offre diverses formules et prestations adaptées à votre budget pour satisfaire vos moindres caprices. Toute l'équipe vous accompagne avec professionnalisme et bienveillance tout au long de votre projet jusqu'au jour J. Caprice du Jour se déplace dans plusieurs villes des Bouches-du-Rhône, du Var et du Vaucluse. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements ou pour établir ensemble un devis adapté à vos besoins Tél. 06 23 15 81 14  
[contact@capricedujour.fr](mailto:contact@capricedujour.fr)

### CHÂTEAU LA BEAUMETANE

« Laissez-vous charmer par ce château unique en Provence et y vivre les événements les plus importants de votre vie. Vous garderez le souvenir de moments exception-



nels et intimes célébrés dans une demeure élégante et chargée d'histoire. Son grand parc ombragé par des platanes centenaires et avec une vue exceptionnelle sur notre paysage lançonnois est aussi très apprécié. Que vous soyez 10 ou 120, Nathalie et Mike vous aideront dans la préparation de votre événement au Château la Beaumetane et s'assureront qu'il restera dans les esprits de chacun. »  
Tél. 09 70 35 71 42

## santé

### OPTIQUE BLANC

Chez Optique Blanc, 8 place de la République à Lançon-Provence, Céline et Véronique vous accueillent du mardi au samedi et vous proposent un vaste choix de marques de montures optiques et solaires. Un espace optique enfant permet à vos enfants de choisir leurs lunettes, de se prendre en photo ou tout simplement de patienter. Pour les grands, la nouvelle technologie EYECODE associée aux verres Essilor vous donne un confort visuel optimum. Pour les porteurs de lentilles, une salle d'adaptation vous est consacrée pour tester vos lentilles, nous vous conseillons sur le choix des lentilles et produits lentilles. En cette fin d'année, venez profiter de notre offre, pour 1 équipement optique acheté, un solaire de marque est offerte (ray-ban, marc by mar jacob, dolce gabanna, emporio armani ...etc) .1



.1



.2

### PHARMACIE DES IRIS

vous propose:  
de la Parapharmacie à tous les prix des coffrets NUXE homme et femme de 9.90€ à 39.90€  
des coffrets UNIQUES dans nos gammes PARAPLAISIR avec corbeille offerte du maquillage Innoxa Avène  
des PARFUMS homme femme de 7.50€ à 19.90€  
des DIFFUSEURS d'huiles essentielles de 17.90€ à 49.90€  
de jolies bouillottes enfant à partir de 18.90€...  
et toute l'équipe vous accueille du Lundi au Samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h30 (samedi 19h) .2

### PHARMACIE LANÇONNAISE

La pharmacie lançonnoise vous propose pour ces fêtes de fin d'année de venir découvrir ses cadeaux de Noël (parfumerie, beauté, Bébé, cadeaux de naissance, enfants). Son équipe sera heureuse de vous accueillir et vous conseillera dans vos choix .3

### PERLE DE PROVENCE

Producteur concepteur de produits Bio d'hygiène et de soins pour la personne ; Producteur d'huile d'olive en bio et biodynamie depuis 1999 ; savon de Marseille, savon d'Alep, savon liquide, shampooing, pierre d'Alun, huiles cosmétiques, beurre de karité, huiles essentielles, Fleurs de Bach, Phytothérapie...  
Sélectionné par Greenpeace et finaliste par l'Observatoire de Cosmétiques  
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h ou en ligne, le Vieux Mas, RD10, [www.perledeprovence.com](http://www.perledeprovence.com) .4



.4

## pratiques

ÉCRITES DE VOS ARTISANS COMMERÇANTS  
ÈRE ÉDITION DU PLAN ANNUAIRE  
NT À CETTE ÉDITION



.3

## coiffure /esthétique

### ATELIER DU SUD

Salon de Coiffure l'Atelier du Sud, 8 rue du conseiller de Trets. Du mardi au samedi 9h00- 18h00 non-stop, sur rendez-vous au 04 90 45 71 35 .1

### AURÉLIE COIFFURE

Coiffure Homme sans rendez-vous. 21, Rue de la République. Ouvert lundi de 8h45 à 12h, mardi, jeudi et vendredi de 8h45 à 12h et de 14h à 18h, le samedi de 8h45 à 12h et de 14h à 17h. Fermé le lundi après-midi et le mercredi toute la journée. .2

### COIFFURE CHANTAL

Le salon de Coiffure Chantal vous propose des diagnostics, des conseils personnalisés sur les soins, sur les nouvelles tendances de coupes et colorations nuancées adaptées à chacune. Chantal et sa collaboratrice Sylvie vous recevront avec simplicité et le sourire. Ouverture lundi de 14h à 18h, mardi, mercredi et jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h, vendredi de 8h30 à 12h, samedi 8h30 à 12h sans rendez-vous. Tél. : 04.90.42.82.84 .3

### COIFFURE MIREILLE

vous accueille dans un cadre convivial et authentique afin de vous proposer des prestations de qualité, en passant d'une simple coupe de cheveux à un chignon sophistiqué. Cadeau surprise offert pour les fêtes de fin d'année. Joyeuses fêtes à tous. .4

### LANÇON BEAUTE

Ma société existe depuis 6 ans, je suis esthéticienne à domicile principalement sur Lançon et les alentours. Toujours soucieuse d'apporter du bien-être à mes clientes, je reste à leur écoute. Je propose soins visage et corps, beauté des mains et des pieds, ongles, maquillage et épilations

Saint-Maurice Sandrine, 55 Rue des Lilas 13680 Lançon-Provence. Port.:06.13.04.08.78 .5

### SECRET DE BEAUTÉ

L'institut Secret de beauté est situé au coeur du village. Nous vous proposons diverses prestations, telles que les épilations, les soins visage, la relaxation, l'onglerie (mains et pieds), le LPG (cellu M6), le maquillage et les forfaits mariée. Pour faire plaisir ou vous faire plaisir, pensez aux bons cadeaux. On vous accueille les lundi, mardi, jeudi de 9h à 12h et de 14h à 19h, le vendredi non stop de 9h à 19h et le samedi de 9h à 12h et à partir de 12h sur rendez-vous.  
Tel : 04 90 42 80 77  
mail : [secretdebeaute13@hotmail.fr](mailto:secretdebeaute13@hotmail.fr) .6



.1



.4



.2



.5



.3



.6

## LES CRÉATIONS DE PASCALE

Passionnée de loisirs créatifs, je crée des cartes très finement réalisées main pour vos moments les plus précieux : anniversaire, vœux, mariage, baptême, condoléances... Je tricote aussi de sympathiques accessoires pour votre quotidien placés sous le signe de la mode urbaine à prix très doux !

Retrouvez-moi sur ma boutique : <http://www.alittlemarket.com/boutique/lescreationsdepascale-1304137.html>



## MISS BRICOLE

Miss Bricole ([www.missbricole.fr](http://www.missbricole.fr)): Boutique en ligne proposant une large gamme de produits pour la cuisine créative et les loisirs créatifs. Frais de port offerts pour les Lançonnais. Miss Bricole, c'est aussi un blog ([www.missbricole.over-blog.com](http://www.missbricole.over-blog.com)) regroupant un tas d'idées pour utiliser les produits de la boutique. De la cuisine au bricolage, vous trouverez votre bonheur! Rencontrez-nous lors d'une soirée créative le 19 décembre (toutes les infos sur le site). Nadège Bloch : [missbricole@laposte.net](mailto:missbricole@laposte.net) / <https://www.facebook.com/missbricole.loisirscreatifs?fref=ts>



# activités manuelles

## ALR CRÉATIONS

La couture ouvre un monde de créativité sans limite : créations, confection sur mesure, retouches, vêtements et accessoires, Faites par vous, par nous, ensemble.. Cours/stages, niveau débutant à confirmé particuliers, en groupe, à votre domicile, ou en atelier. **.1**  
Rens : Audrey Ringeling / 06 82 92 06 86  
[www.alrcreations.eu](http://www.alrcreations.eu) / [info@alrcreations.eu](mailto:info@alrcreations.eu)

## CRÉATICRI

Créations diverses : illustrations, gravure, encre, peinture sur objets en bois, toiles, décoration chambre d'enfants... Un objet déjà réalisé ou un cadeau personnalisé, tableau prénom ou de naissance, dominos à thèmes, n'hésitez pas à visiter le site pour plein d'idées (et dates d'expositions futures).  
L'Atelier de Créaticri propose aussi à vos enfants des ateliers réguliers ou ponctuels d'Arts Plastiques, de bricolage, théâtre/mimes, maquillage... Pensez aux bons cadeaux pour un atelier ou aux animations pour les anniversaires et fêtes. **.2**

## FERRONNERIE D'ART DENIS NEYRAC

J'aime le métal et la création dans toutes ses formes. Je sculpte, moule des pièces en acier bronze ou aluminium. Mon travail consiste à créer des concepts pour la décoration en métal ou avec d'autres matières, J'aime beaucoup l'assemblage et les différentes couleurs de matières : sculptures, mobiliers, agencement.  
Ma passion remplit toute ma vie ! Denis Neyrac. **.3**

## FERRONNERIE D'ART GARCIA

Spécialisé dans la sculpture en fer forgé, votre artisan ferronnier crée du mobilier sur mesure : portails, escaliers, pergolas, lustres, consoles, bougeoirs, salons de jardins, objets d'art divers : des réalisations originales et un travail artisanal de qualité ! Salle d'exposition attenante à l'atelier - 04 90 42 89 79 **.4**

## ID PORCELAINE

Irène, à l'atelier ID Porcelaine, vous propose des cours de peinture sur porcelaine à l'année, mais aussi sous forme de stages de 3 heures (initiation de 6 ans à 106 ans). Un cadeau de Noël personnalisé pour tous les artistes en herbe ou confirmés de votre entourage. Pour 35€, tout est fourni : peintures vitrifiables, assiette en porcelaine que l'on pourra ensuite passer au lave-vaisselle, cuisson à 850° et 3h de cours. **.5**  
Pour en savoir plus : <http://www.idporcelaine.net/pages/cours-acces/offrir-un-stage.html>

## LANÇON COUTURE

Lançon Couture vous rend service dans la couture, réparations, confection de coussin, rideaux etc ainsi qu'un dépôt de pressing. (Rue de la République, face au Bar-Tabac) **.6**

# fleuriste



## A FLEUR DE POT

La boutique « A Fleur de Pot » vous accueille tous les jours de 9h à 12h15 et de 15h à 19h15, le dimanche et le lundi matin. Pour les fêtes des bouquets et des compositions festives vous seront proposés. Nous vous attendons nombreux.  
Galerie du centre commercial Intermarket / 04 90 42 85 38

# animaux

## ALIMENTATION ANIMALE

A côté de la sellerie Lou Masé, l'entreprise familiale se prolonge avec l'établissement du frère qui propose fourrages, litières, aliments (élevage, chevaux de sport, animaux de compagnie, basse cour)  
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h00.  
[alimentation.animale@wanadoo.fr](mailto:alimentation.animale@wanadoo.fr)

## LOU MASÉ

Ouverte par les parents en 1984 et reprise par la fille en 2002 avec une surface de vente étendue à 250m², cette entreprise familiale est leader sur le territoire d'Agglopoie. On peut y trouver, à des tarifs très abordables, tout l'équipement indispensable au cheval et à son cavalier : clôture électrique, abreuvoir, mangeoire, équipement pour adultes et enfants (bottes en cuir, casques, vêtement) iberique ou classique.

L'équipe dynamique vous accueille du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h30 à 19h00  
[www.sellerie-lou-mase.com](http://www.sellerie-lou-mase.com)

## PAT'TOUTNET

Pat'Toutnet Toilettage est à votre disposition pour vous donner des conseils sur le toilettage de votre chien ou chat. Anaïs qui est le meilleur apprenti de France, médaillée d'or, fait des merveilles (coupe ciseaux / tonte / épilation...)  
site internet : [www.pat-toutnet-toilettage.com](http://www.pat-toutnet-toilettage.com)  
Téléphone 04 90 42 13 71 (je suis accollée à la clinique vétérinaire).  
Une boutique d'accessoires avec du choix et de l'originalité, et une baignoire en libre-service, sans rendez-vous, pour laver votre chien en toute commodité, sont également à votre disposition.



# marché producteurs

Votre marché producteurs prend ses quartiers d'hiver place de la République

Votre rendez-vous hebdomadaire du samedi, en complément de votre marché du mardi matin, vous accueille désormais place de la République de 8h30 à 12h00. Profitez de la vente de coquillages jusqu'à la fin du mois. A vos paniers !



## ils sont notre **histoire**



## la force du lien intergénérationnel

**Le Maire de Lançon-Provence Michel Mille et les élus du Conseil Municipal ont rendu hommage à tous les Morts pour la France à l'occasion de la commémoration de l'armistice du 11 novembre.**

Ont honoré les cérémonies de la commune de leur présence : Madame Christiane Pujol, Conseillère Départementale du canton ; Monsieur le Maire Honoraire Georges Virlogeux ; Monsieur le Général de Brigade Aérienne Pollet, commandant les Ecoles d'Officiers de l'Armée de l'Air et la Base Aérienne 701 ; Monsieur le Lieutenant-Colonel Charrier, représentant la Base Aérienne 125 (Istres) ; Officiers, Sous-Officiers, Caporaux et Sapeurs du 25ème RGA (Régiment du Génie de l'Air) ; Commissaires élèves des Armées ; Officiers, Sous-Officiers et Sapeurs-

Combattants et de la mémoire, M. le Maire a rendu un vibrant hommage non seulement aux héros de la Grande Guerre et à leur sacrifice, mais aussi aux Grognaards de Bonaparte, aux troupes coloniales, aux soldats de la France Libre de 40/45 et à ceux des Forces de l'Intérieur, pour saluer finalement, en prenant à témoin les jeunes présents, le courage des soldats d'aujourd'hui engagés dans des opérations extérieures et dans la lutte contre le terrorisme islamiste. M. le Maire a tenu à associer devant ce Monument aux Morts les trois composantes de notre Nation : « les Anciens qui nous la léguèrent, vous qui la défendez et ceux qui demain la feront vivre dans la grandeur et la prospérité ».

La cérémonie s'est poursuivie par l'Appel des Morts pour la France, les dépôts de



Pompier ; les Présidents des associations patriotiques et leurs porte-drapeaux, le Comité Communal des Feux de Forêt (CCFF) ; des Présidents d'associations lançonnaises, les élèves du Conseil Municipal Junior et un public venu en très grand nombre. Après la levée des couleurs, et avant de procéder à la lecture du message officiel du Secrétaire d'Etat chargé des Anciens

gerbes, l'interprétation de La Marseillaise entonnée par les enfants du CMJ. Après le salut des autorités aux porte-drapeaux, au détachement sous les armes et aux représentants du monde combattant, l'assistance a rejoint l'espace Marcel Pagnol pour clôturer convivialement cette commémoration.

## soldats du feu... **hommage**

**La commémoration annuelle en hommage aux Sapeurs-Pompiers décédés en service commandé s'est déroulée samedi 21 novembre à la stèle du souvenir érigée au Vallon des Muets.**

Organisée par le SDIS 13, regroupant de nombreuses autorités et les familles des victimes, cette cérémonie empreinte d'émotion marquait cette année les 20 ans de la disparition d'Eric Villette et Thierry Corne, et les 15 ans de celle d'Olivier Leclerc et Pierre Julien, décédés dans nos collines. L'assistance a entonné une vibrante « Marseillaise », en hommage à ces pompiers mais aussi aux autres récentes victimes et à l'ensemble des forces de sécurité qui oeuvrent au quotidien à notre protection.



**Le samedi 31 octobre, à 10h30, le Maire de Lançon-Provence Michel Mille, entouré du Conseil municipal, a dévoilé une stèle érigée à la mémoire du sacrifice des Harkis.**

Présidée par Monsieur Serge Gouteyron, Sous-Préfet d'Aix-en-Provence, cette cérémonie commémorative s'est déroulée en présence de Messieurs Slimane Djera, Président du Collectif des Associations de la Communauté Harkie d'Aix et du Pays d'Aix-en-Provence, Abdelkader Hamoumou, Président de l'association « Reconnaissance, Histoire, Mémoire, Réparation pour les Harkis » (RHMRH), de nombreuses autorités civiles et militaires et des représentants des associations patriotiques et du monde combattant accompagnés de leurs porte-drapeaux.

Monsieur le Maire et Monsieur le Sous-Préfet ont prononcé chacun une allocution, avant les dépôts de gerbes et la cérémonie Aux Morts.

A l'occasion de son discours, M. le Maire a expliqué le souhait de la Municipalité d'honorer l'engagement de ces hommes dans les différents conflits qui ont déchiré nos pays au cours des deux derniers siècles, ces « Français musulmans » tombés pour la France, pour notre liberté, pour préserver les valeurs de la République...., concluant en ces termes : vous, Harkis, comme vos aînés,...., vous êtes de ceux qui ne sont pas devenus Français par le sang reçu mais par le sang versé .... Et j'ose dire aujourd'hui que j'ai plus d'estime et de fierté pour les Français par le sang versé que pour certains Français qui usent et abusent des droits que votre sacrifice, celui de vos aînés et celui de tant d'autres Français leur ont permis de conserver.

La manifestation s'est poursuivie à l'Espace Marcel Pagnol par un apéritif offert par la Municipalité.

## Marseille... **témoignage**



**L'espace de la Médiathèque a consacré une soirée début novembre sur «Marseille pendant l'occupation».**

La première partie fut animée par Robert Strozzi, membre des Amis du Vieil Istres ; celui-ci a relaté à quel point cette période a marqué profondément la mémoire collective en Provence. Le caractère stratégique du port de Marseille fut l'une des raisons de sa destruction. Dans la nuit du 22 au 23 janvier 1943, plusieurs milliers de personnes sont arrêtées dans le quartier du Panier, quartier qualifié criminel par les nazis. La communauté juive sera anéantie et déportée.

Monsieur le Maire accompagné de Christine Mortellier, élue à la Culture, ont assisté avec intérêt à ce moment, où les émotions sont souvent associées à ces récits.

Pour faire écho à cette époque perturbée de notre Histoire, un lançonnaise Roger Henry, a couché son témoignage et son vécu dans un livre intitulé « Souvenirs en vrac ». De cette jeunesse entachée d'atrocités, il n'a rien oublié... Il en a fait un résumé et a ensuite poursuivi par une séance de dédicaces.

Monsieur Henry n'exclut pas l'idée de se projeter dans de futurs écrits. Son livre peut être emprunté à la médiathèque.

## le centenaire en cinq éditions

**Les Amis du Vieux Lançon s'étaient engagés à marquer concrètement la commémoration du centenaire de la guerre de 14/18.**



C'est ainsi qu'a été lancée, l'année dernière, cette exposition, qui sera présentée à la même époque tous les ans jusqu'en 2018, augmentée de documents, pièces ou objets nouveaux, accompagnée d'une conférence. En 2014, nous avons reçu Jeanne-Marie Sauvage-Avit, historienne et écrivaine, présentant le rôle des femmes durant la guerre, qui avait fait l'unanimité d'une salle comble.

Nous remercions cette année Serge Truphémus (venu d'Apt), professeur d'histoire, écri-

vain, qui participe activement à faire connaître la vraie histoire de la grande guerre ; il nous a aidé à comprendre ce qu'a été « l'affaire du XVème corps » appelée aussi la « lé-

gende noire du XVème corps ».

Notre association, en dépouillant des documents, a retrouvé les noms de valeureux et héroïques soldats de notre village, morts pour la France dès le mois d'août 1914 : Allemant du 111ème RI, Barielle du 112ème RI, Imbert et Laurens du 3ème RI, Tassy du 141ème RI et Brun Wilfrid, Demarié Albert, Farnarier Abel et Gibert Joseph du 27ème BCA.

Soulignons que des enfants des écoles sont venus visiter cette exposition.



## Gardaren Prouvènço

Dans le cadre de la manifestation organisée par la coordination « Gardaren Prouvènço », une délégation lançonnoise était présente le samedi 24 octobre en Arles.

Sous la bannière de notre Commune, portée par Michel Laurent, se trouvaient Patricia Heyraud et Jean-Louis Donadio, accompagnés d'une dizaine de Lançonnoises et Lançonnois.

Ce rassemblement pacifique, géré par Jean-Pierre Richard, Président du « Collectif Prouvènço », avait pour objectif la défense de la langue, de la culture et de l'économie provençales.



## chasse

L'Association Communale des Chasseurs Lançonnois (ACCL) est née en 1995 par une convention signée entre le Maire de l'époque M. Georges Virlogeux et le Président Roger Valentin nommé par celui-ci en attendant d'être élu par l'ensemble des chasseurs l'année suivante. Avant cette date, la chasse de Lançon était gérée par la Mairie.

Le but de l'association est de développer le gibier par l'aménagement du territoire, le repeuplement, la régulation des nuisibles et d'instaurer une gestion cynégétique du patrimoine en limitant les jours de chasse (2 jours par semaine), en créant des réserves et en mettant en place un P.M.A. (Prélèvement Maximum Autorisé).

L'aménagement du territoire, c'est la création de cultures à gibier (plus d'une centaine à ce jour), équipées d'un abreuvoir alimenté lui-même par une cuve de 1 000 litres ; c'est l'ouverture du milieu par le débroussaillage alvéolaire de la garrigue devenue trop dense sur plusieurs dizaines d'hectares ; c'est la convention municipale passée avec le berger pour une zone de pâturage appelée « coupure verte », protégeant la commune de La Fare d'éventuels incendies venant de Lançon et nous offrant du même coup un biotope cynégétique exceptionnel mis d'entrée en « réserve de chasse » afin de préserver nos souches de gibier sauvage. Nous trouvons également en réserve une grande partie des vignobles de la commune, soit en tout **près de 300 hectares représentant environ 12% du territoire** de l'A.C.C.L. permettant au gibier de se réfugier lorsqu'il est poursuivi. Car à Lançon, on ne « roule » pas uniquement pour le chasseur mais aussi et surtout pour le gibier. Notre gibier de prédilection, la « perdrix rouge », nécessite des aménagements et des efforts spécifiques afin de trouver un équilibre vital et un taux de reproduction indispensables pour rendre le territoire chassable, sans affaiblir l'espèce. C'est pour cela que chaque été, l'A.C.C.L. effectue un lâcher de jeunes perdreaux (issus d'élevage) d'environ 10 semaines, sur l'ensemble du territoire. Ces perdreaux, pré-



ablement confinés une quinzaine de jours dans les 28 parcs de pré-lâcher construits progressivement sur le territoire, iront, par la suite, rejoindre leurs congénères nés en nature.

Vue la stricte réglementation instaurée sur ce gibier par l'A.C.C.L. (**interdiction de les tirer après le 1er novembre**), les nombreux rescapés de la chasse et de la prédation (ne l'oublions pas) deviendront les reproducteurs du printemps suivant.

À ce jour, la chasse de Lançon est considérée dans le milieu cynégétique comme l'une des mieux aménagées du département. À croire que le travail fourni depuis plus de 20 ans par l'équipe en place porte ses fruits sur ce magnifique territoire qu'est celui de notre commune.

**282** sociétaires

L'A.C.C.L. compte à ce jour 282 sociétaires dont 175 domiciliés à Lançon.

Par ailleurs, il est à noter que l'A.C.C.L. participe à la vie associative du village, en organisant chaque année un grand loto début décembre, un vide-greniers au printemps ainsi qu'une journée de chasse pour nos anciens.

Pour conclure, soulignons que la chasse traduit ce qu'il y a de plus riche dans le cœur des Français : de solides racines et la générosité du partage.

L'A.C.C.L. est administrée par un Conseil d'Administration composé de 24 membres : 23 élus par l'assemblée générale, 1 administrateur de droit nommé par le Maire.

### LE BUREAU ÉLU PAR LE C.A. COMPREND :

1 Président, 1 Vice-Président, 1 Trésorier, 1 Trésorier Adjoint, 1 Secrétaire, 1 Secrétaire Adjoint.  
3 garde-chasse commissionnés par le Président ont pour mission la surveillance du territoire.

A défaut de subvention, la commune met gracieusement à disposition de la société de chasse ses terres communales.

**SUBVENTIONS MUNICIPALES 2016**

Les dossiers de demandes de subventions municipales sont actuellement disponibles au Service Vie Locale.

Nous invitons toutes les associations souhaitant bénéficier d'une subvention municipale et n'ayant pas déjà reçu leur dossier par e-mail sur l'adresse référente de l'association, à venir le retirer dès que possible.

Il devra être dûment complété et remis aux agents de ce même service avant le 18 décembre 2015. Tout dossier incomplet sera retourné afin d'être complété.

Il devra être redéposé au service avant la date précitée.

**SOLIDARITÉ FRATERNITÉ**

Comme chaque année à pareille époque, la Fondation de France organise la campagne « les Réveillons de la Solidarité », du 18 décembre au 3 janvier ; elle permet aux personnes seules de vivre des fêtes de fin d'année chaleureuses, grâce aux initiatives menées par des associations de quartier.

**POUR ENVOYER UN DON :**

Fondation de France (réveillons de la solidarité)  
BP 22, 75008 Paris  
www.fondationdefrance.org



## ball-trap

Le club de Ball Trap Lançon/Airbus Hélicopters, implanté à La Coudoulette et présidé par Sauveur Neri, est présent à tous les grands rendez-vous festifs de la commune.

Après sa participation aux fêtes votives (comme chaque année depuis plus de 20 ans) il a organisé dernièrement sa fête de fin de saison. Fréquenté par 25 tireurs, un concours amical, suivi d'un second à la carabine à air comprimé (pour les dames sur cible fixe) a vu les victoires de Jean-Marie Negro (trophée 2015), Philippe Alfonso et Bernard Gallerini, puis de Sylvie Alfonso, Claire Feraud et Jeanine Turcan. Une remise de lots a précédé le pot de l'amitié ; Sauveur a profité de ce moment convivial pour mettre à l'honneur un de ses membres changeant de club en même temps que de résidence, un nouvel adhérent, son équipe de bénévoles toujours active, et remercier le comité d'entreprise des Ailes Sportives d'Airbus et la municipalité de Lançon-Provence.

# Halloween party



La deuxième édition d'Halloween Party organisée par le Comité des Festivités Les Mourguettes a attiré la grande foule dans les rues du village ainsi que sur la place du Champ de Mars.

L'originalité des maquillages, la variété des déguisements, la décoration, ont fait de cet événement une belle occasion de réjouissances pour petits et grands. Un grand merci aux Villageois qui ont joué le jeu et aux Bénévoles, qui tous ont distribué des bonbons aux enfants, et ont contribué à la réussite de cette manifestation.

# boum d'Halloween

La seconde édition de la boum d'Halloween, organisée par l'APE Village/équipe Marie Mauron, a permis à tous les enfants des écoles primaires de la Commune de se divertir « monstrueusement » le temps d'une après-midi : déguisements, maquillages, stands et animations, labyrinthe de la peur ; et des friandises comme récompense finale. L'APE remercie les bénévoles et les participants grâce à qui la fête a connu un franc succès.



# Téléthon

Commencées en novembre, les manifestations au profit du Téléthon se poursuivent en décembre et le bilan sur la Commune ne pourra être établi qu'en janvier.

De nombreuses associations se sont déjà mobilisées à l'occasion d'une séance spéciale dans le cadre de leur créneau d'activité. Parallèlement, la grande kermesse du 21 novembre a rassemblé à l'Espace Marcel Pagnol quantité de bénévoles, présentant des stands de tombolas, ventes d'objets « faits main », de repas et friandises « faits maison », des démonstrations de danse et initiations, des défis sportifs, des présentations diverses et insolites ... Pour ceux qui n'ont pu participer à ces rencontres, les dons sont encore possibles, en contactant Didier Lecler au 06 95 27 25 13 (responsable), ou Alain Caumette au 06 63 10 76 17 (trésorier).



# Grand Marché de Noël



proposant des produits de qualité, à consommer sans tarder pour les plus gourmands ou à engranger en prévision des fêtes pour les gourmets.

Les manèges sur le thème du Père Noël ont ravi les plus jeunes, le décor de la Reine des Neiges a enchanté les amoureux d'Elsa, Anna, Olaf et leurs compagnons .. La patinoire, attraction inédite, a été très fréquentée.

La ferme pédagogique a aimanté les visiteurs, parents comme enfants heureux d'approcher (et de pouvoir caresser) poneys, agneaux, canards, poules, oies, dindons ... ; des tours en calèche dans le village étaient proposés.

Les visiteurs ont profité de la douceur du temps, la choucroute du dimanche midi faisait penser à ces repas d'été sous les platanes, et les organisateurs ont été bien récompensés de leurs efforts par ce beau succès.

Le Comité des Festivités Les Mourguettes a enregistré un record d'affluence pour cette seconde édition du Grand Marché de Noël, le premier de la saison dans la Région.

Une trentaine de chalets avait investi la place, tous



# Sibourg au vert

Comme tous les ans, c'est toujours avec beaucoup de plaisir que tous les élèves de l'école du Val de Sibourg ont participé aux journées de jardinage d'automne, des tout petits de la maternelle aux classes de CM2, encadrés par les ins-

titutrices, une maman et l'équipe de Pêlé Mêle ô Val.

Nous avons planté pensées pâquerettes, petits œillets et chrysanthèmes pour une nouvelle fois embellir pour tout l'hiver le petit jardin devant les écoles.



# tout d'un grand



**Le dimanche 15 novembre, les Ecuries du Mas (chemin du Devenset) ont organisé leur premier concours de sauts d'obstacles officiel club/poney.**

Ces épreuves sont comptabilisées pour les championnats de France club/poney à Lamotte Beuvron.

Nous remercions nos bénévoles, particulièrement efficaces et toujours de bonne humeur, nous remercions également nos partenaires : Décathlon Vitrolles, qui a fourni les lots de remise des prix ; le fleuriste Taberner Fleurs qui nous a prêté quelques plantes décoratives ; ETP terrassement qui a fait un travail tout à fait remarquable en un temps record en amont de la manifestation ; sans oublier l'équipe de photographes qui s'est déplacée pour l'évènement, et nos speakers lançonnais qui se sont occupés de toute la sono et de l'ambiance tout au long de la journée.

Nous avons observé une minute de silence en hommage aux victimes des attentats de ce vendredi 13.

La présidente

## équitation : Lançon à l'honneur

**Cinq cavaliers lançonnais ont brillamment participé au récent Championnat de France d'équitation. La Municipalité tient à saluer leur performance et à apporter ses encouragements à :**

**Roxanne Dubois** : médaille d'or, discipline du Horse Ball Championnat Club Poney Cadet Elite ;

**Sara Lou Pons** : médaille d'or, discipline du Horse Ball Championnat Club Poney Minime 2 ;

**Anasthasia Dubois** : médaille d'or, discipline du Horse Ball Championnat Club Poney Minime 2 ;

**Hector Dubois** : médaille de bronze, discipline du Horse Ball Championnat Club A Poussin Elite ;

**Hugo Cuartiella** : médaille d'or, discipline du Horse Ball Championnat Club A Poussin 2.

## Calendrier des manifestations

### LOTO DES CHASSEURS

**Vendredi 4 décembre, dès 16h**

Organisateur : A.C.C.L.  
Lieu : Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 80 96 64 48

### COMMÉMORATION GUERRE D'ALGÉRIE

**Samedi 5 décembre, 11h**

Organisateur : Anciens Combattants  
Lieu : cimetière  
Contact : 04 90 42 79 37

### RANDONNÉE NOCTURNE TÉLÉTHON

**Samedi 5 décembre, 17h30**

Organisateur : C.C.F.F.  
Lieu : CCFF et Espace M. Pagnol  
Contact : 04 90 42 70 99

### ELECTIONS RÉGIONALES

**Dimanche 6 et 13 décembre, 8h/18h**

Organisateur : Mairie  
Lieux : 8 bureaux de vote  
Renseignements : 04 90 42 98 10

### MARCHÉ DE NOËL À SIBOURG

**Dimanche 6 décembre, dès 7h**

Organisateur : Pèle Mêle Ô Val  
Lieu : gymnase de Sibourg  
Contact : 06 98 00 09 36

### COLLECTE DE SANG

**Lundi 7 décembre, 15h/19h30**

Organ. : Amicale Don de Sang Bénévole  
Lieu : Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 87 23 65 03

### SPECTACLE DE NOËL (TÉLÉTHON)

**Vendredi 11 décembre, 20h**

Organisateur : AECL Danse  
Lieu : Espace Marcel Pagnol  
Contact : 06 18 89 47 49

### MAISON DES ARTS ET TRADITIONS PROVENÇALES

**Sam. 12 et dim. 13 décembre, 14h/18h**

Organisateur : Amis du Vieux Lançon  
Thème : le gros souper de Noël  
Contact : 06 80 99 21 80

### LOTO DE NOËL

**Samedi 12 décembre, 18h**

Organisateur : A.P.E. Sibourg  
Lieu : Château Sénéguiet  
Contact : 06 50 83 63 09

## État-civil

### NAISSANCES

Hortense Vanessa Valérie Véronique VERVISCH DUHEM  
Noé Lim-Kin VIALA  
Elina Cécile Clara BENOIT  
Tonin BALLAND

le 5 octobre  
le 18 octobre  
le 21 octobre  
le 23 octobre



### Mariages

Nathalie GALLEGO et Robert NOGUERA  
Marine BAUDRION et Jérôme JEANNEUF

le 21 novembre  
le 21 novembre



### DÉCÈS

Paul Fernand FRANCOIS  
Vittorio GALVANI  
André TRESCAZES  
Pierre René BERTET  
Marie Marguerite Odile BOURLA épouse CLERMONT

le 20 octobre  
le 23 octobre  
le 25 octobre  
le 27 octobre  
le 9 novembre

# CCFF sur tous les fronts !



**Les bénévoles du Comité Communal Feux de Forêt sont sur tous les fronts ... et pas que des incendies !**

En effet, après une saison estivale très active, comme chaque année d'ailleurs, ils ne vont pas pour autant ranger au placard tenues et matériels, car de nombreux autres rendez-vous les attendent : encadrement de sorties scolaires, sécurisation d'évènements extérieurs, participation aux commémorations, prévention de risques, interventions sur intempéries, présence aux grandes festivités locales, stages de formation et de perfectionnement ... autant de manifestations pour lesquelles ces bénévoles se rendent disponibles tout au long de l'année.

Pour autant, la surveillance des massifs forestiers pendant l'été reste leur principale mission. En patrouille et en vigie pendant et au-delà des quatre mois de la réglementation d'accès, ils surveillent, préviennent, conseillent, bref sont sur le qui-vive sans relâche, en collaboration étroite avec les professionnels : sapeurs-pompiers et sapeurs-forestiers ; et avec leurs homologues des C.C.F.F. voisins.

## NOTRE TERRITOIRE PRÉSERVÉ

**On peut se féliciter et être satisfaits cette année encore des chiffres toujours en baisse : 650 m<sup>2</sup> de surfaces brûlées (6 départs de feu) contre 1 850 en 2014, 5 025 en 2013, 8 610 en 2012 ....**

Près de 250 sorties et 4 000 heures cumulées ont été réalisées cet été, par la trentaine de bénévoles opérationnels et formés au terrain et aux situations de crise. Toutefois, il convient de rappeler que ces

efforts et cette vigilance ne sont pas l'apanage que de ces quelques personnes, mais concernent bien chacun de nous au quotidien, si nous voulons que la faune et la flore indispensables à notre environnement soient préservées.

Sans oublier ces autres gestes et réflexes, relatifs parallèlement à la propreté de nos espaces ; en effet, trop de décharges sauvages et de détritus jonchant nos sols sont encore à déplorer.

## la vigie met son habit rouge

**Les bénévoles du Comité Communal Feux de Forêt (C.C.F.F.) ont invité le Grand Bonhomme en Rouge et Barbe Blanche à faire une halte à Lançon-Provence pendant sa grande course en traîneau autour de la terre.**



Rendez-vous est donc pris pour le dimanche 20 décembre, à 15h30, à la vigie de Roque Troucade, pour y rencontrer le Père Noël, déposer les lettres et commandes de jouets des enfants dans sa grande boîte, prendre des photos souvenirs et recevoir de sa part quelques friandises. Un chocolat chaud sera servi aux enfants, un vin chaud aux parents accompagnateurs (chemin de la Cadinière, direction barrière DFCI fléchée).

**AUTO SECURITAS**  
04 42 47 41 77

**CONTROLE AUTOMOBILE PELISSANNAIS**

**- 10 % SUR REMISE DE CETTE PUBLICITE**

**CONTRE VISITE OFFERTE \***

**Jean-Luc FERRATO**  
ZA LES VIGNEROLLES 13330 PELISSANNE



Lançon-Info n°213  
Bulletin Municipal  
d'Informations brèves  
décembre 2015

Éditeur :  
Mairie de Lançon-Provence  
Place du Champ de Mars  
13680 Lançon-Provence  
Tél. : 04 90 42 98 10

Directeur de publication :  
M. Michel MILLE  
Maire de Lançon-Provence

Adjoint délégué - Olivier DENIS

Rédaction, conception, photos :  
Pôle communication

Impression : Imprimerie Masson  
ZA les Plantades - 13113 - Lamanon

label Imprim'Vert - papier certifié PEFC  
Tirage : 4.000 exemplaires  
Dépôt légal : 31 décembre 2014

